

Warnings	تحذيرات
<ul style="list-style-type: none"> <li>Beneficiaries of the International Remittance transactions may not receive the entire amount due to exchange rates, other restrictions, fees, applicable charges in the country of payment or the correspondent bank.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>قد لا يتسلم المستفيدون من الحوالات الدولية كامل المبلغ المحوّل، وذلك بسبب أسعار الصرف، أو القيود الأخرى، أو الرسوم، أو المصاريف المطبقة في بلد الدفع أو من قبل البنك المراسل.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>In the event of cancellation/return of any transaction due to insufficient /incorrect beneficiary /Bank account details, Dubai Islamic Bank PJSC (DIB) reserves the right to deduct any applicable fee and the proceeds of the transaction</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>في حال إلغاء أي معاملة أو إعادة بسبب عدم كفاية أو عدم صحة بيانات المستفيد أو بيانات حسابه البنكي، يحتفظ بنك دبي الإسلامي ش.م.ع. بحقه في خصم أي رسوم مطبقة ومتحصلات المعاملة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Transactions may get delayed at the destination country for completion of AML/KYC formalities /policies at beneficiary/corresponding banks.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>قد تتأخر المعاملات في بلد الوجهة إلى حين استكمال متطلبات وسياسات مكافحة غسل الأموال ونموذج اعرف عميلك لدى بنك المستفيد أو البنوك المراسلة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Additional fees may be levied by the correspondent bank/financial institution or entity providing financial services to the beneficiary of remittances.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>قد تُفرض رسوم إضافية من قبل البنك المراسل أو المؤسسة المالية أو الجهة التي تقدم خدمات مالية إلى مستفيد الحوالة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Penalties and Fees may be applied if there is a customer error or omission in providing correct or incomplete information for remittances.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>قد تُفرض جزاءات ورسوم إذا وقع من العميل خطأ أو سهو، ولا سيما عند تقديم بيانات غير صحيحة أو غير مكتملة لأغراض الحوالة.</li> </ul>

Warnings	تحذيرات
<ul style="list-style-type: none"> <li>International Remittance service may be affected by changes in foreign currency exchange rates.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>قد تتأثر خدمة الحوالات الدولية بالتغيرات التي تطرأ على أسعار صرف العملات الأجنبية.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The actual time to complete a transaction may differ from estimates due to increased scrutiny of transactions by the correspondent bank/financial institution or entity providing financial services to the beneficiary of remittance.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>قد يختلف الوقت الفعلي لإتمام المعاملة عن الوقت التقديري، نتيجة زيادة التدقيق في المعاملة من قبل البنك المراسل أو المؤسسة المالية أو الجهة التي تقدم خدمات مالية إلى مستفيد الحوالة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>DIB Customer shall be ineligible for the Campaign, or DIB shall be entitled to refuse to credit/pay any prize money or rescind/reverse and cancel any prize amount otherwise earned by the eligible Customers in accordance with these Campaign terms and conditions if:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>لا يكون عميل بنك دبي الإسلامي مؤهلاً للمشاركة في الحملة، أو يحق للبنك أن يرفض قيد أو دفع أي مبلغ جائزة، أو أن يُلغى أو يعكس أو يبطل أي مبلغ جائزة يكون العميل المؤهل قد اكتسبه بخلاف ذلك وفقاً لهذه الشروط والأحكام الخاصة بالحملة، وذلك في أي من الحالات التالية:</li> </ul>
<p>a) DIB has sufficient grounds to believe that a customer has violated any applicable laws or regulations; or</p>	<p>أ. إذا توفرت لدى بنك دبي الإسلامي أسباب كافية تدعوه إلى الاعتقاد بأن العميل قد خالف أي قوانين أو لوائح معمول بها؛ أو</p>
<p>b) The Customer has committed any fraudulent act in relation to the bank account, the Campaign offer or otherwise; or</p>	<p>ب. إذا ارتكب العميل أي فعل احتيالي يتعلق بالحساب البنكي أو بعرض الحملة أو غير ذلك؛ أو</p>
<p>c) the Customer has defaulted in any payment of any DIB's Covered Card, or any finance facility availed from DIB.</p>	<p>ت. إذا تخلف العميل عن سداد أي مبلغ مستحق على أي بطاقة مغطاة صادرة عن بنك دبي</p>

Warnings	تحذيرات
	<p>الإسلامي، أو بموجب أي تسهيل تمويلي حصل عليه من بنك دبي الإسلامي.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Each Customer is eligible to win only one "Special Prize" and the "Grand Prize" during the Campaign Period.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>يحق لكل عميل الفوز بجائزة خاصة واحدة فقط، وبالجائزة الكبرى، خلال فترة الحملة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Customers who have closed their DIB accounts during the qualifying month will be excluded.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>يُستبعد العملاء الذين قاموا بإغلاق حساباتهم لدى بنك دبي الإسلامي خلال شهر التأهل.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>These Campaign terms and conditions are subject to change, addition, or amendment, at any time, at the sole discretion of DIB. All decisions of DIB relating to the Campaign, including a Customer's eligibility for the Campaign, each of which is at the sole and absolute discretion of DIB, shall be final and conclusive. DIB reserves the right to, at any stage, for reasons beyond the control of DIB , after serving a notice to the Customer, to add/alter/modify/change or vary all or any of these Campaign terms and conditions or to replace wholly, or in part, this Campaign offer by another offer, whether similar to this Campaign offer or not, or to extend or withdraw it altogether.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تخضع هذه الشروط والأحكام الخاصة بالحملة للتغيير أو الإضافة أو التعديل في أي وقت، ووفقاً للتقدير المنفرد لبنك دبي الإسلامي. وتكون جميع قرارات بنك دبي الإسلامي المتعلقة بالحملة، بما في ذلك أهلية العميل للمشاركة فيها، والتي يخضع كل منها للتقدير المنفرد والمطلق للبنك، نهائية وحاسمة. كما يحتفظ بنك دبي الإسلامي بحقه، في أي مرحلة، ولأسباب خارجة عن إرادته، وبعد توجيه إشعار إلى العميل، في إضافة، أو تعديل، أو تغيير، أو تنويع أي من هذه الشروط والأحكام الخاصة بالحملة أو كلها، أو في استبدال هذا العرض الترويجي، كلياً أو جزئياً، بعرض آخر، سواء كان مماثلاً له أم لا، أو في تمديده أو سحبه بالكامل.</li> </ul>

Warnings	تحذيرات
<ul style="list-style-type: none"> <li>All prizes will be credited to the Customer's Mudaraba based account held with DIB. If the Customer does not maintain such an account, they will be contacted and must open one within 30 days of notification to claim the prize.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تُفيد جميع الجوائز في الحساب القائم على المضاربة الخاص بالعميل لدى بنك دبي الإسلامي. وإذا لم يكن لدى العميل مثل هذا الحساب، فسيتم التواصل معه، ويجب عليه فتحه خلال 30 يومًا من تاريخ الإشعار حتى يتمكن من المطالبة بالجائزة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Prizes are non-transferable, non-replaceable, and non-exchangeable.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الجوائز غير قابلة للتحويل، وغير قابلة للاستبدال، وغير قابلة للاستعاضة.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Winning Customers will be required to attend a prize presentation ceremony and other publicity programs as and when required by DIB at their own cost and expense. Each winning Customer (including each individual representative of such winner who is not an individual) agrees to and shall not dispute the publication in any media (print, digital or otherwise) of his/her name and/or photograph containing his/her image as a winner of a prize in the draw.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>يُطلب من العملاء الفائزين حضور مراسم تسليم الجوائز وغيرها من البرامج الترويجية متى طلب بنك دبي الإسلامي ذلك، وذلك على نفقتهم الخاصة. كما يوافق كل عميل فائز، بما في ذلك كل ممثل فردي لذلك الفائز إذا لم يكن شخصًا طبيعيًا، على نشر اسمه و/أو صورته المتضمنة لصورته بوصفه فائزًا بإحدى جوائز السحب في أي وسيلة إعلامية، سواء كانت مطبوعة أو رقمية أو غير ذلك، ولا يحق له الاعتراض على ذلك.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The prize(s) featured in all printed materials and/or website of DIB are shown for illustrative purposes only. DIB reserves the right to change the specification of the prizes at its sole discretion with notice to Customers, subject to applicable laws/regulations.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>إن الجوائز المعروضة في جميع المواد المطبوعة و/أو على الموقع الإلكتروني لبنك دبي الإسلامي إنما هي لأغراض توضيحية فقط. ويحتفظ بنك دبي الإسلامي بحقه في تغيير مواصفات الجوائز وفقًا لتقديره المنفرد، مع إشعار العملاء، وذلك رهنًا بالقوانين واللوائح المعمول بها.</li> </ul>

<b>Warnings</b>	<b>تحذيرات</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>The Campaign is not valid in conjunction with any other promotion, campaign or offer of DIB.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>لا تسري هذه الحملة بالاقتران مع أي عرض ترويجي أو حملة أو عرض آخر يقدمه بنك دبي الإسلامي.</li></ul>